



Civil Rights Department

651 Bannan Street, Suite 200 | Sacramento | CA | 95811
800-884-1684 (voice) | 800-700-2320 (TTY) | California's Relay Service at 711
www.civilrights.ca.gov | contact.center@civilrights.ca.gov

28 de octubre de 2025

Para publicación inmediata

publicaffairs@civilrights.ca.gov

916-938-4113

Luego de una investigación encubierta sobre la igualdad en el acceso a la vivienda, Pegasus Senior Living acepta un acuerdo que protege los derechos de las personas mayores con discapacidad de California

Acuerdo voluntario para mejorar el acceso a la interpretación en lengua de señas estadounidense y otras adaptaciones razonables para las personas con discapacidad

SACRAMENTO – El Departamento de Derechos Civiles de California (CRD) anunció hoy un acuerdo voluntario con Pegasus Senior Living, que opera en varios lugares de California, por el presunto incumplimiento de la obligación de proporcionar interpretación en lengua de señas estadounidense (ASL). El acuerdo es el resultado de una investigación encubierta sobre igualdad en el acceso a la vivienda, realizada por la Fair Housing Federation of Southern California. Además de la compensación monetaria, el acuerdo voluntario dará lugar a un mejor acceso a la interpretación en ASL y otras adaptaciones razonables para las personas con discapacidad.

“Demasiados californianos siguen enfrentándose a barreras ilegales y, a menudo, invisibles para tener un lugar al que llamar hogar,” **dijo el director del CRD, Kevin Kish.** “Las investigaciones encubiertas sobre la igualdad en el acceso a la vivienda son una forma de ayudar a identificar y prevenir la discriminación. Estoy agradecido a las numerosas organizaciones de igualdad en el acceso a la vivienda en California que están tomando medidas todos los días para ayudar a proteger los derechos de los residentes de nuestro estado. Nuestras leyes de derechos civiles proporcionan fuertes protecciones para garantizar que los californianos mayores y las personas con discapacidades no sean excluidos ilegalmente de la vivienda.”

Presunta denegación de vivienda revelada

A principios de este año, el CRD recibió una denuncia por violación de los derechos civiles presentada por la Fair Housing Federation of Southern California después de que esta descubriera un presunto caso de discriminación por discapacidad en Whispering Winds en Apple Valley, una residencia para personas mayores de Pegasus Senior Living con 50 unidades situada en el condado de San Bernardino. La denuncia alegaba que el personal de Whispering Winds denegó efectivamente el acceso a la vivienda a un investigador que solicitó interpretación continua en ASL para un familiar sordo, al no llevar a cabo adecuadamente el proceso de adaptación razonable. En otras palabras, Pegasus Senior Living presuntamente no tomó las medidas exigidas por la ley para identificar y realizar cambios razonables en sus políticas, con el fin de garantizar que todos los posibles residentes tuvieran las mismas oportunidades de vivir en sus instalaciones.

Las investigaciones sobre igualdad en el acceso a la vivienda son un método consolidado que suelen usar las organizaciones sin fines de lucro dedicadas a la vivienda justa para ayudar a identificar y eliminar de forma proactiva las barreras discriminatorias. Esto puede incluir a investigadores que se hagan pasar por otra persona o soliciten asistencia para otra persona, incluidas aquellas que necesitan adaptaciones por discapacidad. Las investigaciones son una herramienta importante para ayudar a descubrir la naturaleza y el alcance de la posible discriminación que podría no ser evidente para los posibles inquilinos individuales. Por ejemplo, las investigaciones por pares, en las que personas de diferentes razas solicitan por separado una vivienda en la misma ubicación, pueden ayudar a descubrir la discriminación racial que podría no ser evidente a primera vista, como el aumento de los precios de los alquileres o que a alguien se le muestren opciones de apartamentos menos favorables.

La mediación da resultados

Después de realizar una investigación inicial, el CRD proporcionó a la Fair Housing Federation of Southern California y Pegasus Senior Living una oportunidad para resolver las acusaciones de forma voluntaria a través de una mediación. Como resultado del acuerdo, Pegasus Senior Living, sin admitir responsabilidad, llevará a cabo lo siguiente:

- Asegurarse de que el personal de todas las instalaciones de California reciba formación sobre cómo responder a las solicitudes de adaptaciones, incluidas las relacionadas con discapacidades auditivas.
- Identificar y presentar sus políticas sobre solicitudes de adaptaciones razonables de residentes actuales o potenciales a la Fair Housing Federation of Southern California.
- Informar el cumplimiento del acuerdo al CRD.
- Pagar \$35,000 a la Fair Housing Federation of Southern California, que identificó la presunta infracción.

Si usted o alguien que conoce sufrió discriminación, el CRD puede ayudarle a través del [proceso de denuncia](#). El departamento también [proporciona información general y hojas informativas en línea](#) sobre la protección de los derechos civiles de los ciudadanos, incluida la [discriminación en materia de vivienda](#) contra las personas con discapacidad.

El acuerdo anunciado hoy fue mediado por la abogada mediadora Rebecca Schonberg.

Puede obtener más información al [leer una copia del acuerdo](#).

###

El Departamento de Derechos Civiles de California (CRD) es el organismo estatal encargado de la aplicación de las leyes de derechos civiles de California. La misión del CRD es proteger a las personas de California de la discriminación ilícita en el empleo, la vivienda, los espacios públicos y los programas y actividades con financiación estatal, y los crímenes de odio y la trata de personas. Para ver más información, visite calcivilrights.ca.gov.

